

Iss črewa prežde dennitsy

Geboren aus des Vaters Schoß / From Out the Bosom of the Father

Slavonic church lyrics: Psalm 110, 3–4,

Prokimeon aus dem festlichen Abendlob der Geburt Christi

German lyrics: Pavel Brochin, © Helbling

English lyrics: Christopher Inman, © Helbling

Arrangement: Kornelijus Borovick (1831–1865)

S
A

Iss čré - - - wa - - - de - - - mní -
Ge - bo - - - ren - - - Va - - - ters
From out - - - the - - - bo - - - som of the

T
B

4
tsy ro - dih - - - Tja, kljá - - - Go - sspójt i ne ra -
Schoß vorm Mor - gen - stern.
Fa - ther didst Thou com - Thus - - - swore the Lord, who nev - er

8
sská - - - je tsa. - - - réj - - - to - - - wek po čí - - - nu
wird's ih - - - du'n: - - - bist Prie - - - ster - - - mein, der Kö - - - nig
shall rue - - - you, who a - - - my priest, shall be - - - the

12
*) sse - - - dé - - - ko - - - wu - - -
- - - rech - - - tig - - - keit.
King - - - righ - - - teous - - - ness.”
divisi

*) Melchisedek („König der Gerechtigkeit“) – eine Gestalt des Alten Testaments (Genesis 14, 18–20), König von Salem und Priester Gottes. Der Höchsten, der Wein und Brot brachte und Abraham segnete. Er ist ein Hinweis auf Christus als Priester und König, der von Gott bestellt ist als „Priester in Ewigkeit nach der Ordnung Melchisedeks“. / *Melchizedek* (“King of Righteousness”) – a figure from the Old Testament (Genesis 14: 18–20), King of Salem and priest of the most high God, who brought forth bread and wine and blessed Abraham. He is a reference to Christ as priest and king, who is appointed by God as “high priest forever in the order of Melchizedek.”